



NIEUWS

JULI 2023, NO. 170 – VERSCHIJNT 4 MAAL PER JAAR – ISSN: 1871-9147

Uitgave van de Spanje
Commissie van de Nederlandse
Gereformeerde Kerk Rijswijk

Secretariaat: J. van Deursen,
Postbus 1053, 2280 CB, Rijswijk
Info@felire.nl – www.felire.nl
NL75ABNA0426244176

Algemeen Nier
Burgelijk Inschrift
ANBI

t.n.v. NGK Rijswijk inzake FELiRe, Rijswijk

Vergeving, kern van het christelijk geloof

Er is weer een nieuw boek in de maak bij FELiRe.

Het gaat om de vertaling van een boek van de in maart 2023 overleden dr. Henk de Jong: *“Vergeving. De kern van het christelijk geloof”* (2012).

De inhoud van dit boek sluit heel goed aan bij eerdere titels die FELiRe heeft uitgegeven. We verwachten dan ook dat deze studiebundel een goede aanvulling is voor voorgangers en studenten theologie in Latijns-Amerika.

In zijn Woord Vooraf schrijft ds. De Jong: “(...) Het wordt nu tijd dat we terugkeren naar de kern van ons geloof, die bestaat uit het feit dat God ons om Christus’ wil de zonden vergeeft. En zonde is, voorbij alle opervlakkigheden die je daarover kunt horen, dat wij God op het hart trappen (...).” Aan de vergeving van de zonden heeft ds. De Jong een drietal opstellen gewijd. In het eerste opstel gaat het over hoe onvanzelfsprekend de vergeving van zonden is en hoeveel moeite het God gekost heeft om ons die vergeving royaal te schenken, aan de hand van Exodus 32 – 34, de geschiedenis met het gouden kalf bij Horeb/Sinai. In het tweede opstel behandelt ds. De Jong de belofte van het nieuwe verbond zoals we die bij de profeet Jeremia vinden en die

in het bijzonder de toezegging van de zondenvergeving tot inhoud heeft. Zie Jeremia 31: 31-34: *“(...) De dag zal komen – spreekt de HEER – dat Ik met het volk van Israël en het volk van Juda een nieuw verbond sluit, een ander verbond (...). Men zal elkaar niet meer hoeven te onderwijzen met de woorden: “Leer de HEER kennen”, want iedereen, van groot tot klein, kent mij dan al – spreekt de HEER. Ik zal hun zonden vergeven en nooit meer denken aan wat ze hebben misdaan”*.

Het derde opstel is een pastoraal gesprek met het geweten, om ons met behulp van een tekst van Paulus in zijn brief aan de christenen in Rome – hoofdstuk 3 de verzen 25 en 26 – over Christus’ voldoende offer, over onze aarzelingen heen te zetten om dit grote geheim van de verzoening met God te geloven.

Ten slotte wijst ds. De Jong erop “dat de Bijbel op het allerheiligst moment van ons geloof die vergeving ter sprake brengt. Het is immers bij het Heilig Avondmaal dat we de Heiland horen zeggen: “Eet en drink en geloof dat Mijn lichaam verbroken en Mijn bloed vergoten is tot vergeving van zonden” (Matt. 26: 27-28 en andere plaatsen)”.

Anneke de Kraker in Madrid is nu begonnen met het vertaalwerk van dit boek en we

hopen dat dit najaar de Spaanstalige versie in druk kan verschijnen.

Juist dankzij uw vrijgevigheid kan FELiRe dit werk doen. Wij zijn u daarvoor zeer dankbaar. Mogen we ook dit jaar weer op u rekenen. Misschien een extra gift voor het nieuwe boek?

Een lied dat heel geschikt zou zijn bij deze tekst is het bekende Amazing Grace. In plaats van de Engelse versie plaats ik hier een Nederlandse vertaling.

*Genade zo oneindig groot,
dat ik, die 't niet verdien,
het leven vond, want ik was dood
en blind, maar nu kan ik zien.*

*Genade, die mij heeft geleerd
te vrezen voor het kwaad.
Maar ook, als ik mij tot Hem keer,
dat God mij nooit verlaat.*

*Want Jezus droeg mijn zondelast
en tranen aan het kruis.
Hij houdt mij door genade vast
en brengt mij veilig thuis.*

Klaas Mollema, voorzitter

Por Vía Postal

Sergio Cerni is vanuit Barcelona voor FELiRe dagelijks in contact met christenen in Latijns Amerika. Zij zijn meestal op zoek naar bijbelstudiemateriaal. In Por Vía Postal kunt u lezen, hoe er uitgekeken wordt naar de boeken die FELiRe verstuurt naar onze broers en zussen in de Spaanstalige landen.

Goedenavond broeders, mijn naam is Eladio Gómez Arcos. Ik groet u in Christus Jezus. Ik woon in Palenque in de staat Chiapas in Mexico. Hier hebben wij een klein theologisch

seminarie waar wij jongeren en broeders voorbereiden voor de dienst aan God en aan zijn kerk, maar wij hebben gebrek aan boeken. We zijn op zoek geweest naar donaties van boeken om onze bibliotheek te kunnen uitbreiden, wat tegelijk tot een zegen voor onze leerlingen zal zijn. Met veel respect breng ik deze nood onder uw aandacht, in het vertrouwen dat God ons overvloedig zal zegenen. In Christus Jezus.

Na dit eerste contact zijn er wat mails heen en weer gegaan over praktische details rondom het verzenden van boeken voor hun bibliotheek tussen Sergio en Eladio. En dan eindigt Eladio met:

Goedenavond geliefde broeders! Ik dank u voor de boeken die u ons stuurde! Wij hebben ze vandaag ontvangen. Zonder twijfel zal het een enorme hulp zijn voor onze leerlingen in hun groei bij het lezen van deze boeken. Bovendien helpt het ons om onze kleine bibliotheek uit te breiden. Met heel ons hart heel veel dank geliefde broeders en moge onze Heer zijn zegen over u uitstorten in deze dienst die u heeft verleend. Wij bidden voor u. Mogelijk kunt u blijven helpen met meer materiaal. Het zou onze bibliotheek verrijken.
Groeten in de Heer vanuit Palenque, Chiapas, Mexico. Eladio Gómez Arcos

➤ *vervolg van de voorzijde*

Geachte broeders,
Tegelijk met u te groeten, dank ik vanuit de diepte van mijn hart voor uw vrijgevigheid en inspanning om zo'n mooi werk te realiseren als het helpen van ons om te groeien en te rijpen in het geloof door de verschillende studieboeken die u ons ter beschikking stelt.

Ik ben lid van een kerk, die in oktober vorig jaar één jaar bestond. We zijn dus nog met weinigen, maar de Heer heeft in al het noodzakelijke voorzien, opdat we kunnen groeien in aantal en in liefde.

Een van de activiteiten, waarin ik als vaste medewerker deelneem, is evangelisatiewerk in een bejaardentehuis, waarvan ik u een foto stuur.

Er is niet veel op te zien en het is duidelijk, dat ik de gezichten moest bedekken, maar het is een mooie activiteit, die we met veel liefde doen.

Ik stuur u hierbij ook een foto van mijzelf met de boeken die ik van u ontvang.



Neem mij alstublieft niet kwalijk, dat ik wat laat ben met het beantwoorden. De waarheid is dat ik een alleenstaande moeder ben, wat mij soms zwaar valt. Bovendien werk en studeer ik, waardoor er soms dingen blij-

ven liggen voor later en daarna vergeet ik het. Maar goed, heel veel dank voor de boeken! Zij zijn een grote zegen voor mij. Een omhelzing en liefde vanuit Chili. *Verónica Mella T. Asistente Social, Licenciada en Trabajo Social*

Goedemiddag, een omhelzing en zegeningen voor uw nobele organisatie en moge u



Julio Cesar Alvarez Segovia

doorgaan met uw inspanningen voor de oproep van onze Heer Jezus Christus. De boeken zijn in goede staat veilig aangekomen. Ik zal binnenkort een post hierover in de social media zetten, als u het goed vindt. Het zijn uitstekende boeken en zij zullen mij in mijn leven als christen helpen en ook het Gereformeerde Latijns-Amerikaans Seminarie. Dank voor uw hulp.

Julio Cesar Alvarez Segovia

En zoals ieder jaar heeft FELiRe aan de eerstejaars studenten van IBSTE (Instituto Bíblico y Seminario Teológico de España) in Castelldefels, Barcelona, een pakket boeken gegeven. Ik word altijd met vreugde ontvangen en we hebben dan ook de gelegenheid om elkaar weer te spreken en ervaringen te delen.

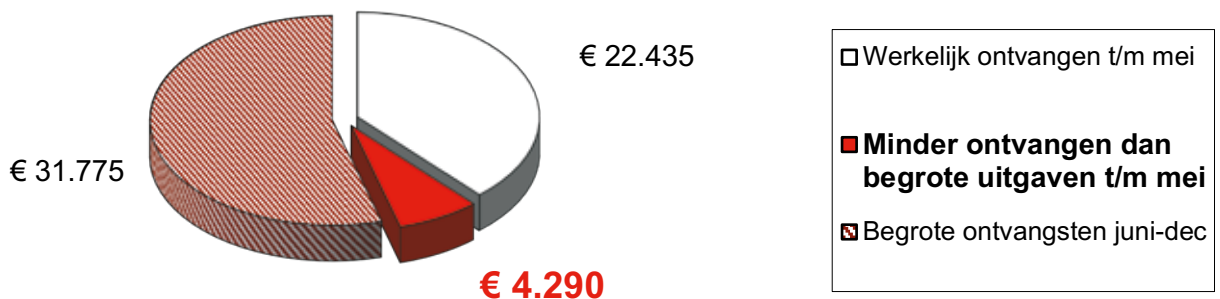
Sergio Cerni



IBSTE

Financieel Verslag t/m mei 2023

Inkomsten t/m mei 2023



In het verleden is er ook al eens aandacht aan besteed dat de bijdragen (uit collecten) vanuit de kerken behoorlijk is afgenomen. Soms verklaarbaar wanneer kerken door omstandigheden zijn samengegaan of op-hielden te bestaan.

Gelukkig ontvingen wij vooral de laatste jaren ook enkele grote donaties van particuliere donateurs, waardoor wij het uitgeven en verspreiden van boeken kunnen blijven voortzetten. Hiervoor zijn wij bijzonder dankbaar. Er is in 2022 10% meer ontvangen dan in 2021. Tegelijkertijd blijft onze inkomstenstroom voor de toekomst kwetsbaar.

Op onze balans is een voorziening opgenomen van € 45.000, waarmee vooral herdrukken van belangrijke boeken, zoals de Institutie van Calvijn, kunnen worden bekostigd. Aangezien de vorige herdruk in 2013 is geweest, is het duidelijk dat er binnen afzienbare tijd weer een herdruk van dit boek aan zit te komen. Gezien de gestegen kosten in de afgelopen jaren verwachten wij dat deze herdruk rond de € 25.000 zal uitkomen. Daarnaast verwachten wij dat andere titels binnenkort ook aan een herdruk toe zijn en wordt er gewerkt aan een nieuw boek: "Vergeving. De kern van het

christelijk geloof", van ds. Henk de Jong. Met onze blik op de toekomst gericht beseffen wij dat er mogelijk een tijd komt dat ook bij de particulieren giften een daling gaat komen: wij zien dat ons donateurenbestand krimpt. Toch hopen wij het verzenden van FELiRe studieboeken nog jaren te kunnen blijven doen. De vraag blijft namelijk onverminderd hoog. In het vertrouwen dat onze God deze gebroken wereld in zijn Hand heeft, zien wij de toekomst nog steeds met vertrouwen tegemoet.

Gerald van Petersen, penningmeester